

## MOUNIER Marc

---

**De:** Von Arx Olivier <olivier.vonarx@skyguide.ch>  
**Envoyé:** mercredi 13 mars 2019 09:18  
**À:** BARBE Valentina  
**Cc:** Von Arx Olivier; Benjelloun Mohamed  
**Objet:** RE: Nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2)

Bonjour Valentina,

Voici l'update 2019 pour ce qui concerne l'analyse SUR et COM pour ce projet "nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2)":

SUR:

Le précédent rapport d'évaluation SUR concernant le Taxiway C2 est confirmé.

- PSR et MSSR, pas d'impact.
- SMR 1 & 2, pas d'impact.
- MLAT, pas d'impact.

Les moyens SUR ne devraient donc pas subir de dégradation de leurs performances en raison de ce projet.

Toutefois, une mise à jour des zones de tracking et de masquage devra être faite au niveau de SAMAX. De même, les règles de RimCAS devront être adaptées en conséquence.

Un "Van Run" des nouveaux tracés pourrait être également recommandé après adaptation de SAMAX pour confirmer les performances et précisions de détection sur ces nouveaux tracés.

Voir Grégory Bevilard pour l'impact plus détaillé sur ses systèmes.

COM:

Réponse toujours positif du côté des Com Radio de skyguide.

Je vous souhaite une bonne journée.

Meilleures salutations

**Olivier von Arx**  
CNS Logistic & Support

skyguide - swiss air navigation services ltd  
member of FABEC

Route de Pré-Bois 15-17, P.O. Box 796, CH-1215 Geneva 15  
+41 22 417 42 05  
+41 76 394 23 04  
E-mail [olivier.vonarx@skyguide.ch](mailto:olivier.vonarx@skyguide.ch)  
Website [www.skyguide.ch](http://www.skyguide.ch)



This transmission is confidential and for the identified addressee only.  
Should it be received in error by any other person its contents must be destroyed and not be disclosed, distributed, printed or copied.

---

**From:** BARBE Valentina [mailto:[valentina.barbe@gva.ch](mailto:valentina.barbe@gva.ch)]

**Sent:** vendredi, 8 mars 2019 08:29

**To:** Demule Hervé <[herve.demule@skyguide.ch](mailto:herve.demule@skyguide.ch)>

**Cc:** Stamm Daniel <[daniel.stamm@skyguide.ch](mailto:daniel.stamm@skyguide.ch)>; Von Arx Olivier <[olivier.vonarx@skyguide.ch](mailto:olivier.vonarx@skyguide.ch)>; Coste Florent <[florent.coste@skyguide.ch](mailto:florent.coste@skyguide.ch)>; Vogel Vanni <[vanni.vogel@skyguide.ch](mailto:vanni.vogel@skyguide.ch)>; Zoulalian Alexandre <[alexandre.zoulalian@skyguide.ch](mailto:alexandre.zoulalian@skyguide.ch)>; Benjelloun Mohamed <[mohamed.benjelloun@skyguide.ch](mailto:mohamed.benjelloun@skyguide.ch)>

**Subject:** RE: Nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2)

Bonjour à tous,

manquent les mises à jour des réponses COM et SUR pour le projet 2018 ; voir en pièces jointes celles de 2012.

Pans-ops : OK de Mohamed en décembre 2018,  
NAV-ILS : ok de Hervé Démule ci-dessous.  
Avec mes meilleurs messages,

---

**Genève Aéroport**

**Valentina BARBÉ-TUANA** · Responsable planification & études aéronautiques  
Tél. +41 22 717 74 63 · Mobile +41 79 898 61 30 · [valentina.barbe@gva.ch](mailto:valentina.barbe@gva.ch)  
CP 100 · CH-1215 Genève 15 · [www.gva.ch](http://www.gva.ch)



---

**De :** Demule Hervé [<mailto:herve.demule@skyguide.ch>]

**Envoyé :** jeudi, 7. mars 2019 13:34

**À :** BARBE Valentina <[valentina.barbe@gva.ch](mailto:valentina.barbe@gva.ch)>

**Cc :** Stamm Daniel <[daniel.stamm@skyguide.ch](mailto:daniel.stamm@skyguide.ch)>; Von Arx Olivier <[olivier.vonarx@skyguide.ch](mailto:olivier.vonarx@skyguide.ch)>; Coste Florent <[florent.coste@skyguide.ch](mailto:florent.coste@skyguide.ch)>; Vogel Vanni <[vanni.vogel@skyguide.ch](mailto:vanni.vogel@skyguide.ch)>; alexandre.zoulalian <[alexandre.zoulalian@skyguide.ch](mailto:alexandre.zoulalian@skyguide.ch)>

**Objet :** RE: Nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2)

Bonjour Valentina,

Comme promis mardi, je te transmets ma prise de position pour le domaine technique NAV / ILS au sujet de la nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2):

- ILS 04 : comme déjà annoncé en décembre, cette nouvelle sortie C2 est compatible avec la zone sensible CAT I de l'ILS 04. (lire ci-dessous)
- ILS 22 : **Décollage 22** seulement.
  - Comme la construction de C2 est prévue en 2021, seul le futur ILS 22, opérationnel à l'automne 2020, sera considéré. De plus, comme spécifié, nous considérons comme worst case la catégorie d'avion "Large" (type B747)
  - Opérations LVP actuelles: Je te confirme que l'utilisation de la stopbar CAT III (à 120 m de l'axe de piste, telle que décrite) sur C2 pour les décollages est compatible avec les opérations actuelles LVP.
  - Opérations iLVP futures: Si on se projette plus en avant et que l'on suppose que le concept iLVP sera opérationnel (planifié dès l'automne 2020), alors le critère d'entrée de piste en LVP sera la stopbar CAT I (à 90 m de l'axe de piste). Je te confirme aussi que cette stopbar à 90 m de l'axe pour les décollages 22 est compatible avec les zones sensibles et critiques CAT III du futur ILS, et donc les futures opérations iLVP 22 décollage.

En résumé:

- Compatible ILS 04 en CAT I
- Compatible décollages ILS 22 pour les opérations LVP actuelles (stopbar à 120 m)
- Compatible décollages ILS 22 pour les futures opérations iLVP (stopbar à 90 m)

J'espère que mes réponses et ma prise de position sont claires.  
Je reste à ta disposition pour des informations complémentaires.

Sincères salutations.

Hervé

---

skyguide - swiss air navigation services ltd - member of FABEC  
Hervé Demule, TNGN, Technics Guidance Navigation Engineering  
phone +41 22 417 41 27, <http://www.skyguide.ch>

---

---

**De :** BARBE Valentina

**Envoyé :** lundi, 17. décembre 2018 15:38

**À :** 'Demule Hervé' <[herve.demule@skyguide.ch](mailto:herve.demule@skyguide.ch)>

**Cc :** BRANDLI Eric <[eric.brandli@gva.ch](mailto:eric.brandli@gva.ch)>; Stamm Daniel <[daniel.stamm@skyguide.ch](mailto:daniel.stamm@skyguide.ch)>; Von Arx Olivier <[olivier.vonarx@skyguide.ch](mailto:olivier.vonarx@skyguide.ch)>; Sales & Marketing <[sales@skyguide.ch](mailto:sales@skyguide.ch)>; Benjelloun Mohamed <[mohamed.benjelloun@skyguide.ch](mailto:mohamed.benjelloun@skyguide.ch)>

**Objet :** RE: Nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2)

Bonjour Hervé,

les réponses ci-dessous dans ton texte.

Restant à disposition pour d'autres questions, meilleurs messages !

---

### Genève Aéroport

**Valentina BARBÉ-TUANA** · Responsable planification & études aéronautiques

Tél. +41 22 717 74 63 · Mobile +41 79 898 61 30 · [valentina.barbe@gva.ch](mailto:valentina.barbe@gva.ch)

CP 100 · CH-1215 Genève 15 · [www.gva.ch](http://www.gva.ch)



---

**De :** Demule Hervé [<mailto:herve.demule@skyguide.ch>]

**Envoyé :** dimanche, 16. décembre 2018 21:46

**À :** BARBE Valentina <[valentina.barbe@gva.ch](mailto:valentina.barbe@gva.ch)>

**Cc :** BRANDLI Eric <[eric.brandli@gva.ch](mailto:eric.brandli@gva.ch)>; Stamm Daniel <[daniel.stamm@skyguide.ch](mailto:daniel.stamm@skyguide.ch)>; Von Arx Olivier <[olivier.vonarx@skyguide.ch](mailto:olivier.vonarx@skyguide.ch)>; Sales & Marketing <[sales@skyguide.ch](mailto:sales@skyguide.ch)>; Benjelloun Mohamed <[mohamed.benjelloun@skyguide.ch](mailto:mohamed.benjelloun@skyguide.ch)>

**Objet :** RE: Nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2)

Bonjour Valentina,

Afin de bien comprendre cette demande d'étude, j'aurais encore quelques questions complémentaires :

- En quoi ces nouveaux plans différent de l'étude de 2012 ?  
[valentina.barbe] le tracé axial du TWY C2 reste identique, c'est la largeur du TWY et ses accotements qui est réduite de 60m (selon OACI) à 44m (selon EASA). Pour les OLS (plan 503) la bande de piste a une largeur de 140m depuis l'axe de piste au lieu de 150m.
- ILS 04: Comme il s'agit d'une sortie rapide 04, il est donc nécessaire d'évaluer (ré-évaluer?) l'influence des avions qui sortent de la piste sur le signal ILS 04. C'est bien clair et il s'agit d'une **étude de zone sensible CAT I pour l'ILS 04. Je peux déjà affirmer que C2 est compatible avec la zone sensible CAT I de l'ILS 04.**
- ILS 22? Est-il prévu d'utiliser ce TWY C2 lorsque la piste 22 est active ?  
[valentina.barbe] OUI, pour les décollages 22 depuis l'intersection takeoff C2, TORA 22 C2= 2'233m
  - Si non, pourquoi la stopbar CAT III ?
  - Si oui, ce TWY n'a pas été intégré à l'étude "iLVP LOC 22", qui prévoit une augmentation de la capacité LVP avec le nouvel ILS 22 (prévu OPS à l'automne 2020)
  - Il s'agit d'une étude de zone sensible CAT III de l'ILS 22. Quels avions faut-il considérer ? Quel worst case ? Large (B747) ou very large (A380)? [valentina.barbe] worst case Large

- Quand est prévue la réalisation de ce TWY C2 ? Faut-il considérer l'ILS 22 actuel ou le nouvel ILS 22 svp ? **[valentina.barbe]**  
**construction 2021, mise en service au mieux en 2022**

Merci d'avance pour ces réponses.  
Bonne semaine.

Hervé

.....  
skyguide - swiss air navigation services ltd - member of FABEC  
Hervé Demule, TNN-E, Technics / Navigation Engineering  
phone +41 22 417 41 27, <http://www.skyguide.ch>  
.....

---

**From:** BARBE Valentina [<mailto:valentina.barbe@gva.ch>]  
**Sent:** jeudi, 6 décembre 2018 17:19  
**To:** Sales & Marketing <[sales@skyguide.ch](mailto:sales@skyguide.ch)>; Demule Hervé <[herve.demule@skyguide.ch](mailto:herve.demule@skyguide.ch)>;  
Benjelloun Mohamed <[mohamed.benjelloun@skyguide.ch](mailto:mohamed.benjelloun@skyguide.ch)>  
**Cc:** BRANDLI Eric <[eric.brandli@gva.ch](mailto:eric.brandli@gva.ch)>  
**Subject:** Nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2)

Bonjour Hervé, Mohamed,  
Vous trouverez en pièces jointes :  
les plans de nouvelle sortie rapide 04 (Charlie 2) mis à jour 2018  
et votre analyse de **mai 2012** confirmant l'absence d'impact de cette infrastructure sur  
vos installations CNS.

La géométrie de l'axe de la voie est celle de 2012, soit :  
point tangent à la piste au point kilométrique 1920m, angle d'intersection avec la piste de  
25°, rayon de la courbe de dégagement de 550m pour permettre des vitesses de sortie de  
piste de 93 km/h.

La largeur du taxiway est adapté aux normes EASA, soit : segment rectiligne du Taxiway  
et ses accotements de 44m (code F) constituée de 30m de dallage béton central, et deux  
bandes de 3.5m en enrobés bitumineux plus 3.5m d'accotements stabilisés herbeux. Voir  
plan n° 110139\_502\_EASA.

Points d'attente avant piste « CAT II/III » et « CAT I », respectivement à 120m et 90m.

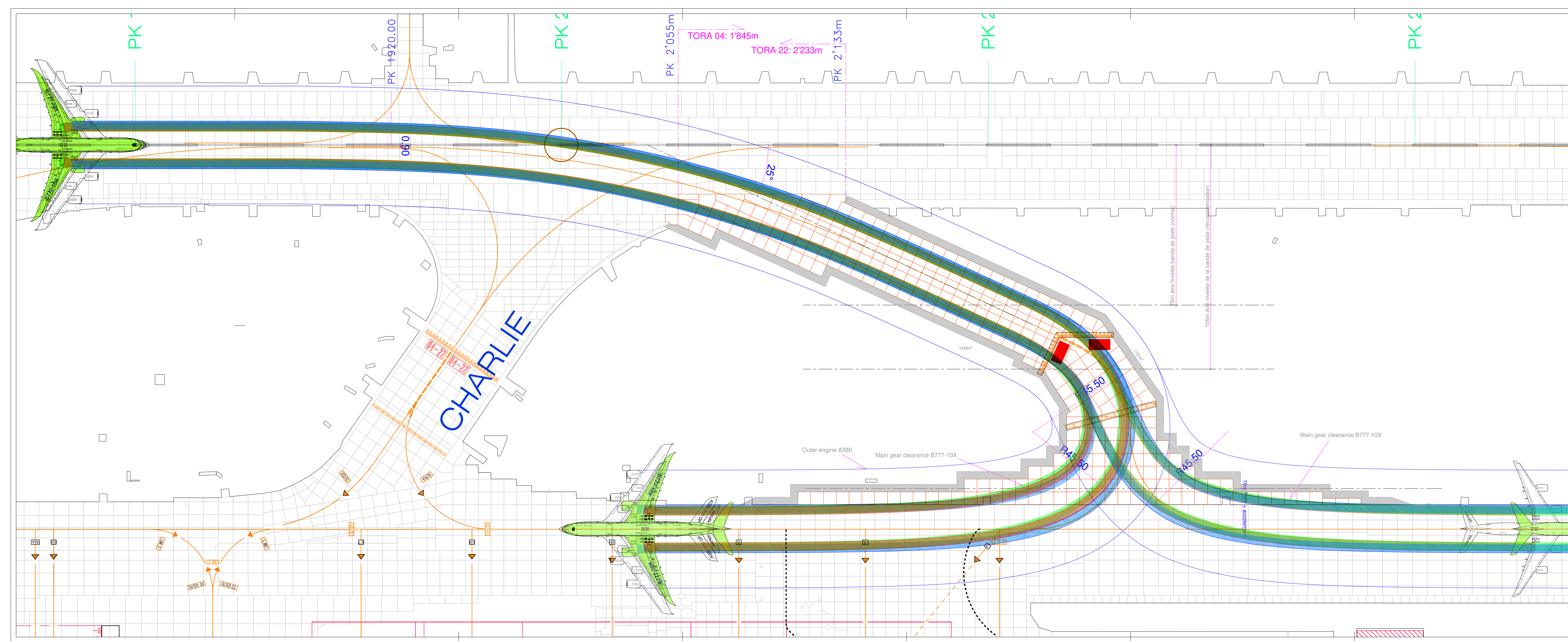
Pourriez-vous me confirmer que le projet 2018 n'a pas d'impact sur vos procédures de vols  
aux instruments et installations CNS ?

Restant à disposition pour toute question, je vous souhaite une bonne soirée !

---

**Genève Aéroport**  
**Valentina BARBÉ-TUANA** · Responsable planification & études aéronautiques  
Tél. +41 22 717 74 63 · Mobile +41 79 898 61 30 · [valentina.barbe@gva.ch](mailto:valentina.barbe@gva.ch)  
CP 100 · CH-1215 Genève 15 · [www.gva.ch](http://www.gva.ch)



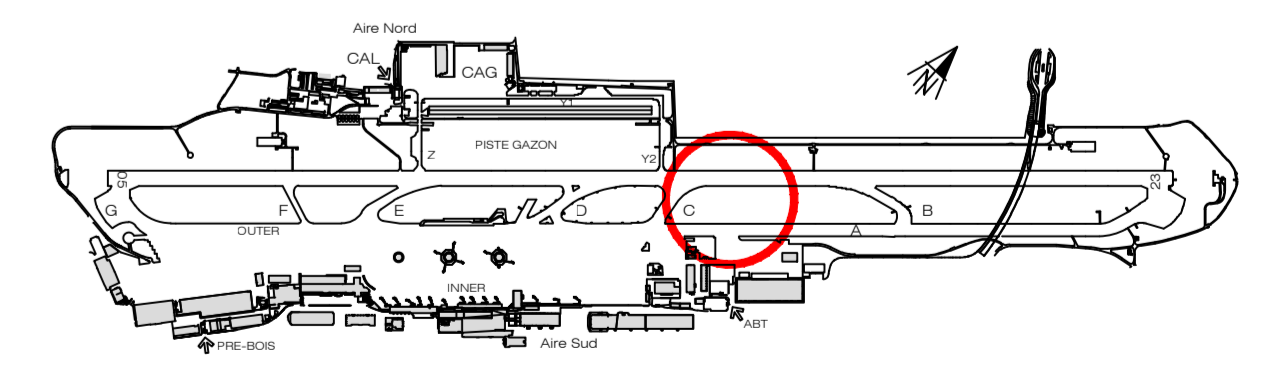


**GENÈVE**  
AÉROPORT

**Nouvelle sortie rapide "Charlie 2"**  
**Projet Aéronautique 2018**

Dimensions du Taxiway et ses accotements, avions lettre de code F  
EASA CS-ADR-DSN, Certification specifications for aerodrome design, issue 4

**RET C2\_25°**



Cotation:	Plan N° 501	Affaire N° 110139
Lieu: zvac	Dessin: VBA/MBA	Echelle: 1:500
Date: 05.12.2018		
Divisions	Modifications	DIVISION TECHNIQUE
A		Géné civil - TGC
B		CP 100 1215 Genève 15
C		Tél: 022.717.72.01 Fax: 022.717.72.18

Légende:

Dimensions du Taxiway et ses accotements, avions lettre de code F  
EASA CS-ADR-DSN, Certification specifications for aerodrome design, issue 4

Dessin: MRA/VBA

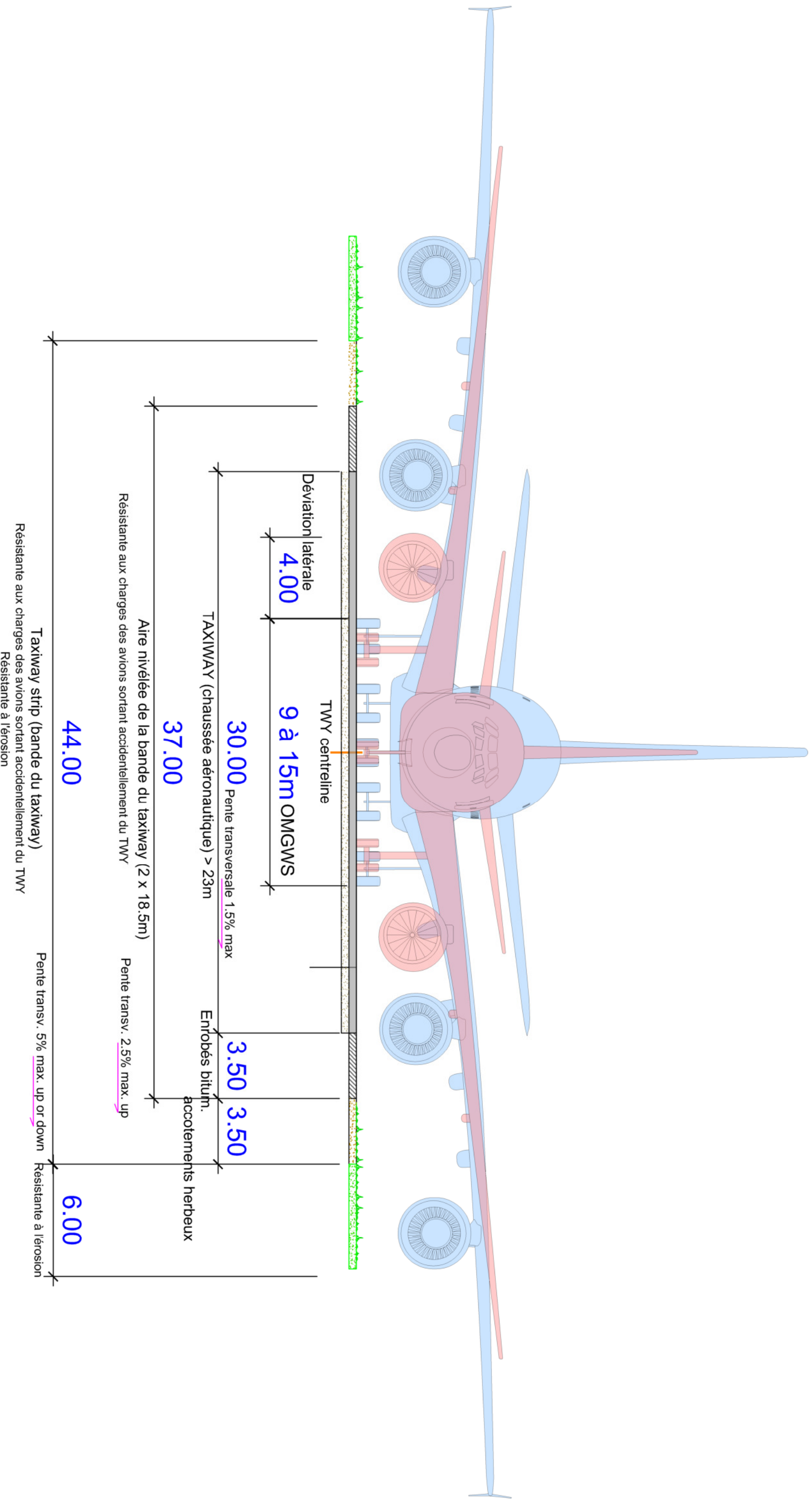
Date: NOV.2018

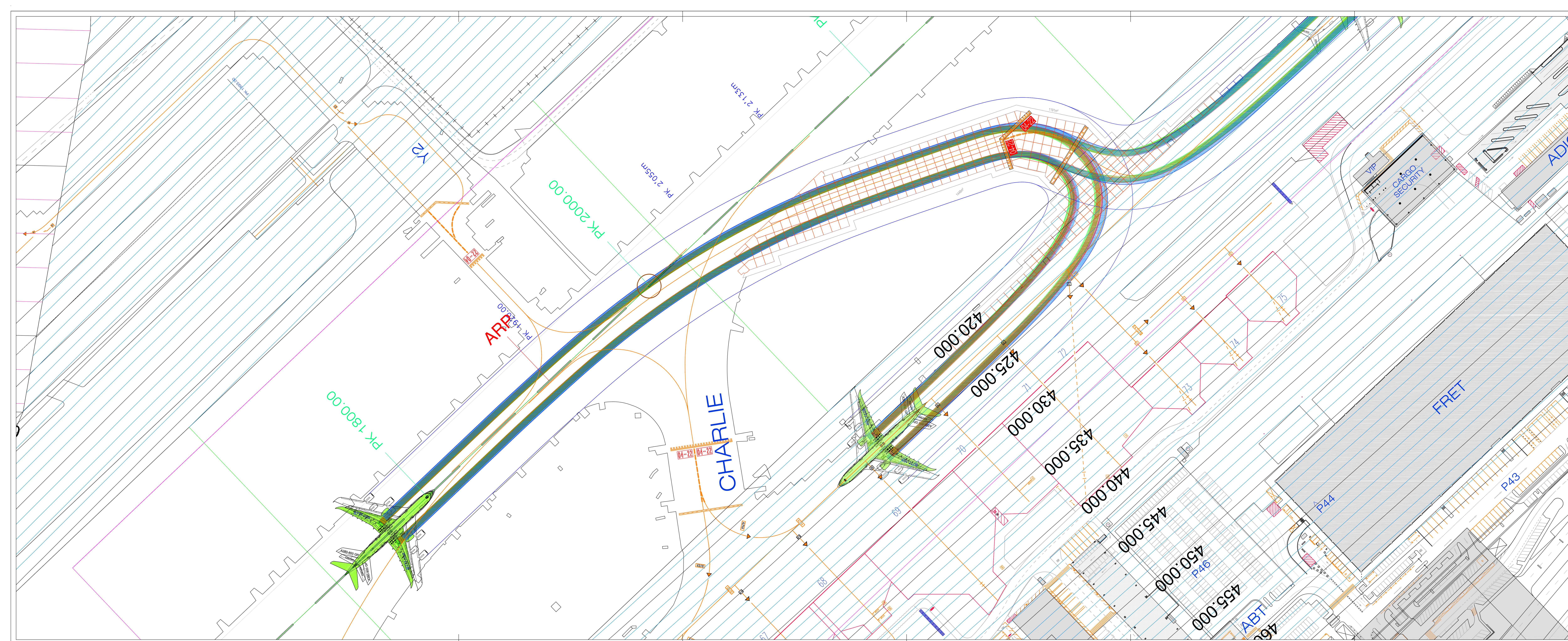
Echelle: SANS

Direction infrastructures  
Service génie civil

CP 100 1215 Genève 15  
Tél: (022) 717.72.01 ou (022) 717.7390

G:\PROJET\04\000 Atterrisseur\cours\110139 Charlie\_2\110139 projet\_2018\variantes\_crossect\110139 Vue-01

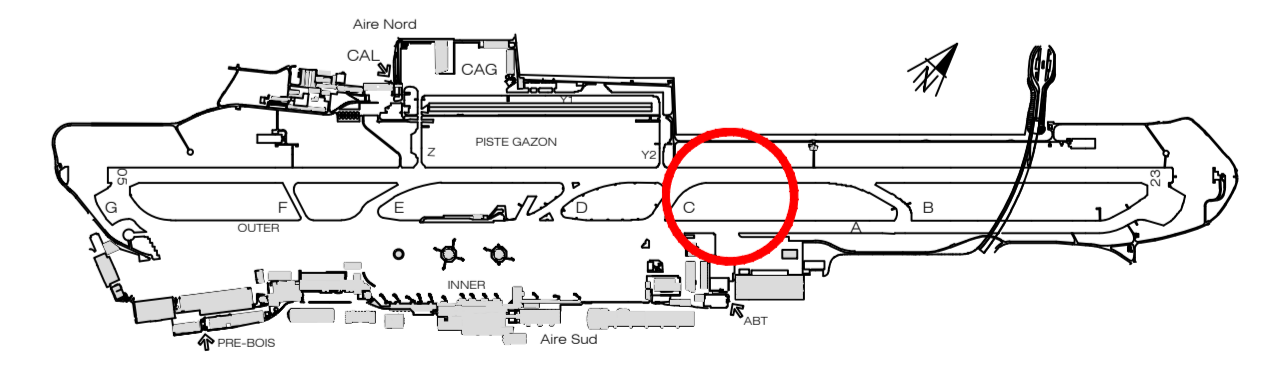




**GENÈVE**  
AÉROPORT

Nouvelle sortie rapide "Charlie 2"  
Surfaces de limitation d'obstacles

EASA CS-ADR-DSN, Certification specifications for aerodrome design, issue 4



Plan N° 110139-503			
Lieu: ZVBC	Dessin: VBA/MRA	Echelle: SANS	Date: Décembre 2018
Références	Modifications	Direction infrastructures Service génie civil	
-	A ---	CP 100 1215 Genève 15	
-	B ---	Tél: (022) 717.72.01 ou (022) 717.73.90	
-	C ---		

## MOUNIER Marc

---

**De:** Demule Hervé <herve.demule@skyguide.ch>  
**Envoyé:** jeudi 7 mars 2019 13:34  
**À:** BARBE Valentina  
**Cc:** Stamm Daniel; Von Arx Olivier; Coste Florent; Vogel Vanni; alexandre.zoulalian  
**Objet:** RE: Nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2)  
**Pièces jointes:** 110139\_501.pdf; OLS\_110139\_503.pdf; 110139\_502\_EASA.PDF

Bonjour Valentina,

Comme promis mardi, je te transmets ma prise de position pour le domaine technique NAV / ILS au sujet de la nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2):

- ILS 04 : comme déjà annoncé en décembre, cette nouvelle sortie C2 est compatible avec la zone sensible CAT I de l'ILS 04. (lire ci-dessous)
- ILS 22 : **Décollage 22** seulement.
  - Comme la construction de C2 est prévue en 2021, seul le futur ILS 22, opérationnel à l'automne 2020, sera considéré. De plus, comme spécifié, nous considérons comme worst case la catégorie d'avion "Large" (type B747)
  - Opérations LVP actuelles: Je te confirme que l'utilisation de la stopbar CAT III (à 120 m de l'axe de piste, telle que décrite) sur C2 pour les décollages est compatible avec les opérations actuelles LVP.
  - Opérations iLVP futures: Si on se projette plus en avant et que l'on suppose que le concept iLVP sera opérationnel (planifié dès l'automne 2020), alors le critère d'entrée de piste en LVP sera la stopbar CAT I (à 90 m de l'axe de piste). Je te confirme aussi que cette stopbar à 90 m de l'axe pour les décollages 22 est compatible avec les zones sensibles et critiques CAT III du futur ILS, et donc les futures opérations iLVP 22 décollage.

En résumé:

- Compatible ILS 04 en CAT I
- Compatible décollages ILS 22 pour les opérations LVP actuelles (stopbar à 120 m)
- Compatible décollages ILS 22 pour les futures opérations iLVP (stopbar à 90 m)

J'espère que mes réponses et ma prise de position sont claires.  
Je reste à ta disposition pour des informations complémentaires.

Sincères salutations.

Hervé

.....  
skyguide - swiss air navigation services ltd - member of FABEC  
Hervé Demule, TNGN, Technics Guidance Navigation Engineering  
phone +41 22 417 41 27, <http://www.skyguide.ch>  
.....

---

**De :** BARBE Valentina  
**Envoyé :** lundi, 17. décembre 2018 15:38  
**À :** 'Demule Hervé' <[herve.demule@skyguide.ch](mailto:herve.demule@skyguide.ch)>  
**Cc :** BRANDLI Eric <[eric.brandli@gva.ch](mailto:eric.brandli@gva.ch)>; Stamm Daniel <[daniel.stamm@skyguide.ch](mailto:daniel.stamm@skyguide.ch)>; Von Arx Olivier <[olivier.vonarx@skyguide.ch](mailto:olivier.vonarx@skyguide.ch)>; Sales & Marketing <[sales@skyguide.ch](mailto:sales@skyguide.ch)>; Benjelloun Mohamed <[mohamed.benjelloun@skyguide.ch](mailto:mohamed.benjelloun@skyguide.ch)>  
**Objet :** RE: Nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2)



Bonjour Hervé,  
les réponses ci-dessous dans ton texte.  
Restant à disposition pour d'autres questions, meilleurs messages !

---

### Genève Aéroport

**Valentina BARBÉ-TUANA** · Responsable planification & études aéronautiques

Tél. +41 22 717 74 63 · Mobile +41 79 898 61 30 · [valentina.barbe@gva.ch](mailto:valentina.barbe@gva.ch)

CP 100 · CH-1215 Genève 15 · [www.gva.ch](http://www.gva.ch)



---

**De :** Demule Hervé [<mailto:herve.demule@skyguide.ch>]  
**Envoyé :** dimanche, 16. décembre 2018 21:46  
**À :** BARBE Valentina <[valentina.barbe@gva.ch](mailto:valentina.barbe@gva.ch)>  
**Cc :** BRANDLI Eric <[eric.brandli@gva.ch](mailto:eric.brandli@gva.ch)>; Stamm Daniel <[daniel.stamm@skyguide.ch](mailto:daniel.stamm@skyguide.ch)>; Von Arx Olivier <[olivier.vonarx@skyguide.ch](mailto:olivier.vonarx@skyguide.ch)>; Sales & Marketing <[sales@skyguide.ch](mailto:sales@skyguide.ch)>; Benjelloun Mohamed <[mohamed.benjelloun@skyguide.ch](mailto:mohamed.benjelloun@skyguide.ch)>  
**Objet :** RE: Nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2)

Bonjour Valentina,

Afin de bien comprendre cette demande d'étude, j'aurais encore quelques questions complémentaires :

- En quoi ces nouveaux plans différent de l'étude de 2012 ?**[valentina.barbe]** le tracé axial du TWY C2 reste identique, c'est la largeur du TWY et ses accotements qui est réduite de 60m (selon OACI) à 44m (selon EASA). Pour les OLS (plan 503) la bande de piste a une largeur de 140m depuis l'axe de piste au lieu de 150m.
- ILS 04: Comme il s'agit d'une sortie rapide 04, il est donc nécessaire d'évaluer (ré-évaluer?) l'influence des avions qui sortent de la piste sur le signal ILS 04. C'est bien clair et il s'agit d'une **étude de zone sensible CAT I pour l'ILS 04. Je peux déjà affirmer que C2 est compatible avec la zone sensible CAT I de l'ILS 04.**
- ILS 22? Est-il prévu d'utiliser ce TWY C2 lorsque la piste 22 est active ?**[valentina.barbe]** OUI, pour les décollages 22 depuis l'intersection takeoff C2, TORA 22 C2= 2'233m
  - Si non, pourquoi la stopbar CAT III ?
  - Si oui, ce TWY n'a pas été intégré à l'étude "iLVP LOC 22", qui prévoit une augmentation de la capacité LVP avec le nouvel ILS 22 (prévu OPS à l'automne 2020)
  - Il s'agit d'une étude de zone sensible CAT III de l'ILS 22. Quels avions faut-il considérer ? Quel worst case ? Large (B747) ou very large (A380)?**[valentina.barbe]** worst case Large
  - Quand est prévue la réalisation de ce TWY C2 ? Faut-il considérer l'ILS 22 actuel ou le nouvel ILS 22 svp ?**[valentina.barbe]** construction 2021, mise en service au mieux en 2022

Merci d'avance pour ces réponses.  
Bonne semaine.

Hervé

---

**From:** BARBE Valentina [<mailto:valentina.barbe@gva.ch>]  
**Sent:** jeudi, 6 décembre 2018 17:19  
**To:** Sales & Marketing <[sales@skyguide.ch](mailto:sales@skyguide.ch)>; Demule Hervé <[herve.demule@skyguide.ch](mailto:herve.demule@skyguide.ch)>;  
Benjelloun Mohamed <[mohamed.benjelloun@skyguide.ch](mailto:mohamed.benjelloun@skyguide.ch)>  
**Cc:** BRANDLI Eric <[eric.brandli@gva.ch](mailto:eric.brandli@gva.ch)>  
**Subject:** Nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2)

Bonjour Hervé, Mohamed,  
Vous trouverez en pièces jointes :  
les plans de nouvelle sortie rapide 04 (Charlie 2) mis à jour 2018  
et votre analyse de **mai 2012** confirmant l'absence d'impact de cette infrastructure sur vos installations CNS.

La géométrie de l'axe de la voie est celle de 2012, soit :  
point tangent à la piste au point kilométrique 1920m, angle d'intersection avec la piste de 25°,  
rayon de la courbe de dégagement de 550m pour permettre des vitesses de sortie de piste de 93  
km/h.

La largeur du taxiway est adapté aux normes EASA, soit : segment rectiligne du Taxiway et ses  
accotements de 44m (code F) constituée de 30m de dallage béton central, et deux bandes de  
3.5m en enrobés bitumineux plus 3.5m d'accotements stabilisés herbeux. Voir plan n°  
110139\_502\_EASA.

Points d'attente avant piste « CAT II/III » et « CAT I », respectivement à 120m et 90m.

Pourriez-vous me confirmer que le projet 2018 n'a pas d'impact sur vos procédures de vols aux  
instruments et installations CNS ?

Restant à disposition pour toute question, je vous souhaite une bonne soirée !

---

**Genève Aéroport**

**Valentina BARBÉ-TUANA** · Responsable planification & études aéronautiques

Tél. +41 22 717 74 63 · Mobile +41 79 898 61 30 · [valentina.barbe@gva.ch](mailto:valentina.barbe@gva.ch)

CP 100 · CH-1215 Genève 15 · [www.gva.ch](http://www.gva.ch)



## MOUNIER Marc

---

**De:** Benjelloun Mohamed <mohamed.benjelloun@skyguide.ch>  
**Envoyé:** vendredi 7 décembre 2018 08:53  
**À:** BARBE Valentina; Sales & Marketing; Demule Hervé  
**Cc:** BRANDLI Eric  
**Objet:** RE: Nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2)

Bonjour Valentina,

d'un point de vue PANS OPS, le projet d'élargissement de la voie de sortie rapide 04 n'impacte pas les procédures de vols aux instruments.

Dois-je prendre en considération une nouvelle étude pour les minima CAT DL?  
Je te propose de se voir en début d'année pour en discuter et se coordonner.

Très bonne journée.  
Mo

**Mohamed (Mo) Benjelloun**  
Senior Instrument Flight Procedures Expert

skyguide - swiss air navigation services ltd  
member of FABEC

Route de Pré-Bois 15-17, P.O. Box 796, CH-1215 Geneva  
+41 22 417 44 06  
E-mail [mohamed.benjelloun@skyguide.ch](mailto:mohamed.benjelloun@skyguide.ch)  
Website [www.skyguide.ch](http://www.skyguide.ch)



This transmission is confidential and for the identified addressee only.  
Should it be received in error by any other person its contents must be destroyed and not be disclosed, distributed, printed or copied.

---

**From:** BARBE Valentina [mailto:valentina.barbe@gva.ch]  
**Sent:** jeudi, 6 décembre 2018 17:19  
**To:** Sales & Marketing <sales@skyguide.ch>; Demule Hervé <herve.demule@skyguide.ch>; Benjelloun Mohamed <mohamed.benjelloun@skyguide.ch>  
**Cc:** BRANDLI Eric <eric.brandli@gva.ch>  
**Subject:** Nouvelle RET 04 (sortie rapide Charlie 2)

Bonjour Hervé, Mohamed,  
Vous trouverez en pièces jointes :  
les plans de nouvelle sortie rapide 04 (Charlie 2) mis à jour 2018  
et votre analyse de **mai 2012** confirmant l'absence d'impact de cette infrastructure sur vos installations CNS.

La géométrie de l'axe de la voie est celle de 2012, soit :  
point tangent à la piste au point kilométrique 1920m, angle d'intersection avec la piste de 25°, rayon de la courbe de dégagement de 550m pour permettre des vitesses de sortie de piste de 93 km/h.  
La largeur du taxiway est adapté aux normes EASA, soit : segment rectiligne du Taxiway et ses accotements de 44m (code F) constituée de 30m de dallage béton central, et deux bandes de 3.5m en enrobés bitumineux plus 3.5m d'accotements stabilisés herbeux. Voir plan n° 110139\_502\_EASA.  
Points d'attente avant piste « CAT II/III » et « CAT I », respectivement à 120m et 90m.

Pourriez-vous me confirmer que le projet 2018 n'a pas d'impact sur vos procédures de vols aux instruments et installations CNS ?

Restant à disposition pour toute question, je vous souhaite une bonne soirée !

**Genève Aéroport**

**Valentina BARBÉ-TUANA** · Responsable planification & études aéronautiques

Tél. +41 22 717 74 63 · Mobile +41 79 898 61 30 · [valentina.barbe@gva.ch](mailto:valentina.barbe@gva.ch)

CP 100 · CH-1215 Genève 15 · [www.gva.ch](http://www.gva.ch)



**Demande  
d'approbation des  
plans**

RET 04  
Projet 110139

---

**Interférences sur les installations de communication  
et de navigation du contrôle aérien**

1. Introduction .....	3
2. Préavis de synthèse de Skyguide.....	3

## 1. Introduction

Ce dossier contient le préavis de synthèse de Skyguide concernant les interférences sur les installations de communication et de navigation du contrôle aérien. Les chapitres qui suivent donnent au besoin le détail de l'analyse.

## 2. Préavis de synthèse de Skyguide

Ce projet n'a pas d'impact pas d'impact d'un point de vue CNS (communication, navigation, surveillance) ni sur les procédures de vol aux instruments.

Au niveau de SUR surveillance, certaines mises à jour ou vérifications seront nécessaires selon email de Skyguide du 13.3.2019.

### 2.1. Détail de l'analyse

- Par son email du 7.12.2018, Skyguide confirme que le projet n'a pas d'impact sur les procédures de vols aux instruments (**PANS-OPS**).

- Impact d'un point de vue **NAV / ILS** :

Par son email du 7.3.2019, Skyguide confirme que le *projet RET 04* est :

- Compatible ILS 04 en CAT I
- Compatible décollages ILS 22 pour les opérations LVP actuelles (stopbar à 120 m)
- Compatible décollages ILS 22 pour les futures opérations iLVP (stopbar à 90 m)

- Par son email du 13.3.2019, Skyguide transmet la mise à jour de l'analyse **SURVEILLANCE** et **COMMUNICATION** du projet RET04 par rapport au projet de 2013, voir ci-dessous :

#### **SUR:**

Le précédent rapport d'évaluation SUR concernant le Taxiway C2 est confirmé.

PSR et MSSR, pas d'impact.

SMR 1 & 2, pas d'impact.

MLAT, pas d'impact.

Les moyens SUR ne devraient donc pas subir de dégradation de leurs performances en raison de ce projet.

Toutefois, une mise à jour des zones de tracking et de masquage devra être faite au niveau de SAMAX.

De même, les règles de RimCAS devront être adaptées en conséquence.

Un "Van Run" des nouveaux tracés pourrait être également recommandé après adaptation de SAMAX pour confirmer les performances et précisions de détection sur ces nouveaux tracés.

Voir Grégory Bevillard pour l'impact plus détaillé sur ses systèmes.

#### **COM:**

Réponse toujours positif du côté des Com Radio de skyguide.

### 2.2. Documents annexes

Voir pièces annexées.